

Rafetus swinhoei 名称的历史考证与 中文名更改为“黄斑巨鳖”的建议

王 剑^{1,2} 史海涛^{2,3*} 韩联宪¹

(1 西南林业大学保护生物学学院 云南昆明 650224 2 海南师范大学生命科学学院 海南海口 571158

3 中国科学院成都生物研究所 四川成都 610041)

摘要 *Rafetus swinhoei* 是近年来才引起科学和保护界关注的极危物种,关于此物种的分类和命名,长期存在分歧和混淆。简要回顾了对 *R. swinhoei* 的科学认识过程,并对古籍进行考证后认为,中国古代所说的“鼈”,本应指此种而非 *Pelochelys cantorii*。鉴于 *R. swinhoei* 已有的诸多中文名各自存在一定缺陷,建议采用中文名“黄斑巨鳖”。

关键词 *Rafetus swinhoei* 考证 中文名 黄斑巨鳖

中国图书分类号:Q959.63 文献标识码:A

Rafetus swinhoei 的中文名在《中国动物志》中被称作为斯氏鳖^[1]。目前所知存活的斯氏鳖仅有4只,其中饲养在中国苏州动物园的1对分别高达约80和100龄,至今未繁殖成功。另外2只分布于越南北部红河流域的湖泊中。斯氏鳖野外种群的寻找在我国已持续多年,在长江流域的调查结果认为已没有野生种群的存在;在云南红河流域的调查证实,在1998年还曾有捕获,当地居民声称最近几年还有目击,但暂时还未获得有力的科学证据。斯氏鳖是最大也是最为濒危的龟鳖类之一,被世界自然保护联盟红色名录列为极度濒危的物种,有关该物种的命运备受学术界和社会的关注。(本文附图见封面)

由于对斯氏鳖分类观点的长期分歧,该物种的中文名和拉丁学名在很多文献中不一致。曾长期被误认为鼈(*Pelochelys cantorii*)^[2-3],还有癞头鼈^[4]、太湖鼈(*P. taihuensis*)^[5]、斑鼈(*P. maculatus*)^[6]、斑鳖^[7]等多种不同的中文名和拉丁学名。名称的不一致一方面说明分类观点的不同,另一方面也反映了对物种名称由来的历史掌握不清和对物种典型鉴别特征和命名原则把握的不到位。其结果将引起学术上无休止的争议,影响该物种其它学术方面进一步的研究;导致媒体报道及保护教育上名称使用的混乱,以及立法时对名称选用的困难。因此,有必要撰文厘清这一问题。

1 *Rafetus swinhoei* 名称的历史考证

Rafetus 系 Gray (1864) 以西亚两河流域的 *Testudo euphraticus* (Daudi, 1801) 为属模建立的鳖

科新属,属征为腹部仅有2个退化的胼胝体。1873年 Gray 以英国传教士 Robert Swinhoe 从上海附近获得的标本描记 *Oscaria swinhoei*, 这是该种最早的科学记录和拉丁学名^[8]。

Heude (1880) 以上海和太湖附近的鳖类发表新属 *Yuen* 及5个新种,并解释属名源自汉字“鼈”,在上海方言中的俗名是癞头鼈^[4]。Chang (张孟闻) 1934年报道浙江有“鼈”,将其拉丁名首次定为 *Pelochelys cantorii* ^[2]。1984年张明华指出 Chang 所记之鼈产自杭州,并将其归入太湖鼈(*P. taihuensis*)^[5],即 *R. swinhoei*^[9]。一方面长江下游所产俗名癞头鼈的巨型鳖类的拉丁学名被误订为 *P. cantorii*, 另一方面华南乃至东南亚所产的另一只巨鳖——真正的 *P. cantorii* 被张冠李戴上“鼈”的中文名; Boulenger (1889), Siebenrock (1902), Pope (1935) 等将 Gray 和 Heude 命名的种类都作为中华鳖 (*Pelodiscus sinensis*) 的异名; 因而 *R. swinhoei* 被误作为鼈或中华鳖,长期被忽略。

“癞头鼈”是苏南、浙北、上海、皖南一带民间对当地所产的巨型鳖类的俗名。明李时珍《本草纲目》载:“鼈如鳖而大,青黄色,大头黄颈。”彭大翼《山堂肆考》:“鼈头有疙搭,名曰癞头。”康熙《太平府志》:“鼈……首有斑文,俗呼癞头龟。”从这些记载可看出他们所说的“鼈”当为 *R. swinhoei*, 与头小无花纹的 *P. cantorii* 明显不同。

陈义(1962)将在镇江以东长江支流捕获的斯氏鳖命名为“绿团鱼 *Pelochelys bibroni*”^[3]。周开亚

* 基金项目 国家自然科学基金项目(30910103916);农业部水生野生动植物保护项目

* 通讯作者

(1964)将苏州动物园饲养得的巨鳖活体定为“鼈 *P. bibroni*”。胡步青等(1965)报道在浙东南、浙西、浙北各获得1只“鼈”,其中浙北所产者当为斯氏鳖。张明华(1984)依据浙江桐乡罗家角遗址新石器时代亚化石,将其描记为新种太湖鼈(*Pelochelys taihuensis*),认为杭州、湖州及江苏南京、镇江、苏州一带古籍记载、考古出土和现生的“鼈”均属此种^[5]。至少从1985年出版的《中国珍稀动物》一书开始,诸多图册中“鼈”的照片实际都来自于上海动物园饲养的一只捕自云南个旧的 *R. swinhoei*。

Meylan 和 Webb(1988)重新恢复了 *O. swinhoei* 的有效性,将其移入 *Rafetus* 属, *Yuen* spp. (Heude, 1880)均为其异名,并指出 *Rafetus* 属另一个显著特征——第8对肋板退化,而截然区别于 *Pelochelys* 和 *Pelodiscus* 属^[10]。Farkas(1992)将 *P. taihuensis* 归并为 *R. swinhoei* 的异名^[9]。赵肯堂和黄恭情(1994)也认为 *P. taihuensis* 为无效种,但恢复了 *Yuen maculatus* (Heude, 1880),并将其中文名改作“斑鼈”^[6]。Farkas 和 Fritz(1998)认为赵肯堂(1997)重新确立 *Y. maculatus* 所依据的 *R. swinhoei* 标本是错误的,实际是亚洲鳖(*Amyda cartilaginea*)的幼体,因此 *Y. maculatus* 无效;并指出:“有趣的是汉字‘yuan’,也就是 Heude(1880)命名的 *Yuen* 属的由来,被 Zhao et al.(1993)作为 *Pelochelys* 属的中文名。我们猜想在中文的非专业文献中,任何巨型的鳖类都可归于此名”^[11-12]。

国内学界直至1994年才由赵尔宓首次承认 *R. swinhoei* 的有效性,并建议中文名称为“斑鳖”^[7]。赵肯堂(2005)认为“古籍和资料中所指的鼈,今天看来应该都是斑鳖”^[13]。

2 中文名更改为黄斑巨鳖的建议

应该用发展的眼光来看待动物的中文名,为动物制定规范的、统一的中文名是客观的需要,应尽可能地使用统一的、规范化的中文名,切实做到有利于科学交流。动物保护是一项全民工程,动物保护的宣传、教育、管理和执法涉及到越来越多的人参与,这其中的大多数人并非动物学专业人员,因此,我们认为动物的中文名应当尽量反映物种的生物学特征和分类地位,应当规范、简单、易记。

斯氏鳖的中文名称是借用了该物种学名中种加名 *swinhoei* 第1个字母的发音而来,Robert Swinhoe 的姓氏是 Swinhoe,而不是简单的一个 S。以 S 开头的姓氏有很多,容易导致混乱。此外,以种名的词首发音作为命名依据,也不能反映该物

种任何生物学和地理学的特征,因此,这种命名方法不够严谨科学。赵尔宓(1994)提议将 *R. swinhoei* 的中文名定为“斑鳖”^[7],但从赵肯堂(1997)开始^[12],到近年来的诸多新闻报道中,常有人将亚洲鳖(*A. cartilaginea*)、缅甸孔雀鳖(*Nilssonina formosa*)甚至佛罗里达鳖(*Apalone ferox*)等身上有花纹斑点的大鳖误作“斑鳖”。实际上世界范围内约40种和亚种的鳖类中,绝大多数鳖种的身上均有色彩不同的明显斑纹,可见此名称有一定的误解含义。“鼈”虽为形声字,但相对生僻,大多数人不知其读音,更不知其代表龟鳖类。

根据该物种属于鳖类,为世界最大的鳖种之一,全身布满黄斑等分类学和生物学特征,建议采用“黄斑巨鳖”的中文名^[14]。

主要参考文献

- 1 张孟闻,宗愉,马积藩.中国动物志.(爬行纲.第1卷).北京:科学出版社,1998:71—72.
- 2 Chang M. L. Y.. Preliminary report on some reptiles from Chekiang. The China Journal, 1934, 21(5): 251—253.
- 3 陈义. 龟鳖目二属在南京新发现, 附闭壳龟的生活习性. 南京大学学报, 1962, (1): 47—50.
- 4 Heude P.M.. Mémoire sur les Trionyx. Mémoires concernant l'histoire naturelle de L'Empire chinois par des Pères de la compagnie de Jésus, Mission Catholique, Shanghai. 1880, (1): 1—38.
- 5 张明华. 浙江鼈属一新种及其亚化石记述. 两栖爬行动物学, 1984, 3(4): 71—76.
- 6 赵肯堂, 黄恭情. 苏州地区鼈种考证. 见: 中国动物学会等编. 中国动物学会成立60周年: 纪念陈桢教授诞辰100周年论文集. 北京: 科学出版社, 1994: 77—83.
- 7 赵尔宓. 我国两栖爬行动物部分属种中名的建议. 动物学研究, 1994, 15(增刊): 193—195.
- 8 Gray J.E.. Notes on Chinese mud-tortoises (Trionychidae), with the description of a new species sent to the British Museum by Mr. Swinhoe, and observations on the male organ of this family. Ann. Mag. Nat. Hist. 1873, (12): 156—161.
- 9 Farkas B. L.. Wiederendeckung eines exemplars von *Rafetus swinhoei* (GRAY, 1873) im Naturhistorischen Museum Wien. Salamandra, 1992, 28(2): 145—152.
- 10 Meylan P. A., Webb R. G.. *Rafetus swinhoei* (Gray) 1873, a valid species of living soft-shelled turtle (family Trionychidae) from China. Journal of Herpetology, 1988, 22: 118—119.
- 11 Farkas B.L., Fritz O.. On the identity of *Rafetus swinhoei* (Gray, 1873) and *Pelochelys maculatus* (Heude, 1880) (Reptilia: Testudines: Trionychidae). Zoologische Abhandlungen Staatliches Museum für Tierkunde Dresden, 1998, 50(5): 59—75.
- 12 赵肯堂. 中国鳖科动物分类研究. 蛇蛙丛书(9): 中国龟鳖研究. 四川动物, 1997, 15(增刊): 55—64.
- 13 赵肯堂. 濒临绝灭的斑鳖. 大自然, 2005, (2): 22—23.
- 14 刘海涛. 中国贸易龟鳖类检索图鉴. 北京: 中国大百科全书出版社, 2008: 149.

(E-mail: haitao-shi@263.net)